

★ふれあいステーション★



(つづき) **Português** **INFORMAÇÕES ÚTEIS**

外国語情報コーナー
USEFUL INFORMATION *English*

みんなで守ろう！公園のマナー

日本語記事は9ページにあります。

Vamos proteger! Boas maneiras nos parques.

1. Brincadeiras de mau gosto e depredação incomodam as outras pessoas!
2. Não dê comida para os gatos de rua!
3. Faça silêncio durante a madrugada e as primeiras horas da manhã!
4. Jogar lixo ilegalmente é crime!

▶ **Informações:** Departamento de Planejamento Urbano. Encarregado de parques e áreas verdes (Tel: 95-0157).

Use Good Manners in Chiryu Public Parks

1. Do not damage any facilities in the parks.
2. Do not feed stray cats roaming in the parks.
3. Do not make a noise at night and early in the morning.
4. illegal dumping is a serious offence.

▶ **Inquires:** Park and Green area section in City Planning department (Tel: 95-0157)

年金・労務無料相談会

愛知県社会保険労務士会三河西支部所属の社会保険労務士による年金・労務の無料相談会を行います。

▼とき 12月2日(土) 午前10時～午後3時

▼ところ アピタ刈谷店

▼費用 無料

▼申込み 不要

▼問合せ 社会保険労務士会三河西支部 鈴木(☎93)4985)

みんなのけいじばん

サロンコンサート

「ホワイトクリスマス」

▼とき 12月9日(土) 午後2時開演

▼ところ ホテルクラウンパレス知立1階ティールラウンジ「オーキッド」

▼出演者 近藤多美子・渥美すみ子 / シヤンソン・ポピュラー、豊田将志 / テノール、ゲストの皆さん / コーラス

▼曲目 「O Holy Night」「雪は降る」「戦場のメリークリスマス」他

▼観覧料 無料

▼後援 知立市

▼問合せ 近藤(☎090)8556-4712)

リサイクル情報

☆さしあげます☆
今月はありません。

★ゆずってください★

◆知立学園女子用ベレー帽・制服 (120cm)



■利用方法 ゆずってほしい品物、さしあげたい品物があれば環境課ごみ減量係まで登録していただき、申し出た品物名のみ、広報、ホームページに掲載されます。市では情報の提供のみで、品物をお預かりすることはありません。ご本人同士でお話し合いの上、譲り渡しをしてください。

■問合せ 環境課 ごみ減量係 (☎95-0126)

ホームページにもリサイクル情報(週一回更新)を掲載しています。ご活用ください。

親子川柳



※第11回親子川柳入賞作品を紹介するコーナーです。

- こわいから とじまりかくにん わすれない
◆こわがりの 娘は我が家の 防犯隊長 (小2 女・母)
- ポケモンは うちには来ない スマホない
◆そのかわり 家族の会話は GETだぜ! (小4 男・父)
- 寝顔見て 心休まり 疲れとぶ
◆父の寝顔 いびきうるさく まくらとぶ (父・小5 女)
- 「ただいま」と玄関あけて「ホッ」とする
◆「おかえり」と 元気な顔に「ホッ」とする (中1 女・母)
- 魔王より 鬼よりこわし 母の顔
◆子は知らず 背中見つめる 仏顔 (高1 男・母)